

舵手经典 109

www.duoshou108.com

凝聚三位华尔街交易系统设计大神毕生心血
加里·斯密斯、拉瑞·威廉姆斯、佩里·考夫曼五星推荐好书

机械交易系统高级指南

The Ultimate Trading Guide

[美] 约翰·R. 希尔 乔治·普鲁特
伦迪·希尔 著
康 民 译

舵手经典



智引投资

成功交易系统是每个交易者梦寐以求的宝藏，华尔街备受尊崇的分析师为我们提供了开发和正确使用这一宝藏的密钥。

精读本书，会让您系统掌握神奇的交易策略，并开发一个原创的为自己量身订做的盈利交易系统。

山西出版传媒集团
山西人民出版社


机械交易系统高级指南

约翰·R·希尔

乔治·普鲁特 著

伦迪·希尔

康 民 译

山西出版传媒集团
 山西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

机械交易系统高级指南 / (美) 约翰·R 希尔 乔治·普鲁特, (美) 伦迪·希尔著; 康民译.—太原: 山西人民出版社, 2019. 3

ISBN 978-7-203-10494-0

I. ①机… II. ①约… ②伦… ③康… III. ①证券交易-基本知识 IV. ①F830.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 183767 号
著作权合同登记号 图字:04-2014-016

机械交易系统高级指南

著 者: (美) 约翰·R. 希尔, 乔治·普鲁特, 伦迪·希尔
译 者: 康 民
责任编辑: 王晓斌
复 审: 傅晓红
终 审: 秦继华

出 版 者: 山西出版传媒集团·山西人民出版社
地 址: 太原市建设南路 21 号
邮 编: 030012
发行营销: 0351-4922220 4955996 4956039 4922127(传真)
天猫官网: <http://sxrmcbs.tmall.com> 电话: 0351-4922159
E-mail : sxskcb@163.com 发行部
sxskcb@126.com 总编室
网 址: www.sxskcb.com

经 销 者: 山西出版传媒集团·山西人民出版社
承 印 者: 三河市京兰印务有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16
印 张: 24.5
字 数: 296 千字
印 数: 1-5100 册
版 次: 2019 年 3 月 第 1 版
印 次: 2019 年 3 月 第 1 次印刷
书 号: 978-7-203-10494-0
定 价: 98.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

献给我亲爱的妻子和伴侣卡罗尔，她给了我们三个漂亮的孩子，并坚定地站在一个对交易上瘾的交易员身边。献给我们的孙辈迪伦、威佛利、艾米丽和切尔西，真诚地感谢你们的帮助使本书得以问世。愿你们的精神和人生旅途如我所经历的那样愉快和有意义。

——约翰·R. 希尔

我想把这本书献给我可爱的妻子莱丝莉和我们美丽的孩子布兰登和艾米丽。

——乔治·普鲁特

我想把这本书献给我的母亲和父亲，他们教会了我许多关于生活和市场的知识。

——伦迪·希尔

前 言

所有投机市场均受制于供求法则。经济学已证明，一种成熟的市场是让商品或服务间的供求关系找到平衡点，该平衡点是买卖双方就交易中的产品价值达成一致的价格。股票或期货的价格处于不断的变化之中，这一价格波动，也称为市场行为，常常是由一根简单的竹线来表示的，该竹线为我们揭示了五种不同的市场统计数据，即：开盘价、最高价、最低价、收盘价，以及当天市场波动幅度。

竹线代表了买卖双方（熊市与牛市）间的角逐。如果市场从开盘价一路上扬，就是牛市；如果与之相反，则是熊市。竹线波动幅度表明了买卖双方当天的交易额，如果股票价格上涨1个点，那么该股票价格就增加了1个点。如果把某个市场所有最近出现的竹线进行综合分析，就可以为我们提供该市场供求关系较为长期的预测。市场分析师相信，借助于跟踪供求变化图（该图以竹线表示），就可以推定股票或期货未来的价格走势。如果一个人能够掌握正确解读图表的技巧，揭示供求关系法则，那么交易中肯定会赢利。

本书第一部分主要讲解竹线解读方法。作者为我们介绍了好几种解读竹线的方法，这些方法都是建立在长期观察市场基础之上的。一次集中精力搞懂一种方法，效果最佳。随意看一条竹

线，用所提供的方法，标出具体的进场特征。我们所提供的方法并不是孤立起作用的，而是对整个交易方案会起到促进作用。交易方案包括三部分：进场、退出、止损。这三部分，每个部分都有很多技巧，通过学习这些技巧，你就会逐渐培养起自己对关键指数的判读，最终你就有能力理解任何图表，并可以识别出适合自己交易风格的潜在赢利股票。虽然你可以在市场中赢得优势，但你绝对难以驾驭市场这只怪兽。

本书第二部分主要讲解机械交易系统，其产值每年达到数百万美元。计算机的出现和廉价获得数据，使我们每个人都能够检测交易方法。因为大多数交易人都没有经验，所以他们在交易方法中需要求助于行家里手，很多专家学者都会向股票或期货交易者承诺会带给他们赢利，但遗憾的是，很多交易人按照他们的建议去做了，也严格执行了他们的交易方法，但在交易中最终却损失惨重。承诺的赢利和实际实现的赢利之间存在的这种巨大差异给这个行业也带来了不良名声。真理期货公司自 1985 年以来一直在检测、评估交易系统，组建该公司的目的就是为普通老百姓提供可借鉴使用的交易系统，很多交易系统都是建立在确凿的事实基础之上的。真理期货公司最初的角色是监督者，但随着多年的发展，现已成了具有良好交易思想的代名词。机械的方法是可以成功地应用于市场的，这一点得到如下事实的支撑：管理期货业的 300 亿美金，大约 80% 是通过精确的系统化方法实施交易的。

远远超过 80% 的交易者和投机者都会赔钱，计算机已经被错误地用来表示假设的业绩统计数字，交易系统不可能任由计算机凭空想象出来，必须建立在符合逻辑的供求关系竹线解读基础上。计算机有事后分析的好处，可以用来提供获得理想回报的信息，这通常称为曲线拟合。虽然这种交易系统跟现实世界没有关

系，但是的确可以大大提高单笔交易的成功率，这也是为什么交易者必须懂得市场内所发生的供求关系变化的原因。本书的目的是向读者表明如何通过以下方法赚钱：

- ◇ 提供了竹线解读框架。该框架是建立在竹线所具有的供求特征基础之上的——如何利用该知识获利。
- ◇ 研发交易系统所必需的知识和工具，他们不但会起到事后反思的作用，而且可以预测未来。
- ◇ 提供交易系统和资金管理方法，让交易者沿着正确的轨道操作。

我们在此讲到的观点和交易工具肯定会引起争议，甚至有人会不同意，这是很正常的，因为没有一种交易工具是适合所有人的，利用有用的，抛弃无用的，带着善意的怀疑眼光来阅读和研究这些观点，验证有违自己经验的观点和模式。我们的兴趣不在于你信任或相信此书所呈现的观点和交易方案，而在于你应该相信自己的市场交易方法。

引言 寻求真理

一位年轻的工程师，带着妻子、三个孩子、一幢大房子的抵押贷款和 1000 美元，于 20 世纪 50 年代后期开始了他的股票市场探索。当时他正在购买威斯丁豪斯股票和其他一些股票，突然有一天有人提到 95% 的杠杆效应和期货市场。工程师们通常觉得他们比大多数人聪明，因为他们在大学里受过严格的课程培训。但讲到成功投资的话，事实远非如此，这位工程师对此深有感触。他投资了 1000 美元，通过蔗糖市场的买进和卖出，在三个月的时间内就使原先的投资升值到 18000 美元。根据对账面的研究，如果这笔投资交易更理性的话，应该可以升值到 20000 美元。然后，他开始寻求下一个大市场，有人跟他讲到了大豆和美国中西部即将发生的大旱，他把 18000 美元全部投到了大豆市场，并开始每个小时向气象局打电话，了解最新的天气预报，每次市场价格要上涨时，他都会用手头能拿出的钱买人大豆，在很短的时间内溢价就上升到了 80000 美元，多头交易达 200 笔。到星期五，气象预报仍然预测会发生大旱，所以他得意地告诉他妻子：80000 美元和 0 美元几乎没有什么差异，但这次可以变成 100 万美元。他跟妻子说这番话的时候，一边抽着雪茄，一边喝着香槟酒（当时年轻的公司管理者只有抽着雪茄才会觉得开会有意义或召开有效的会议）。到周六晚上，美国中西部出现了百年不遇的

罕见天气现象，一个巨大的气象锋不知从哪冒了出来，到星期一早晨，大旱的危机解除，全国大豆产量将要获得创纪录的新高，他最终只剩下 5000 美元，幸运的是，他没有失去房子和未来十年的收益。由此可见，三件事显而易见：存在巨大的愚蠢行为；他需要获得一些“智慧”策略；一次可以挣钱，还能再次挣钱。

这让他开始了对知识的寻求。每个周末他都是在华盛顿国会图书馆和纽约公共图书馆度过的，寻求任何和所有技术分析相关的出版物。他会去敲任何一位被公认为权威人士的门，虽然很多人让他吃了闭门羹，但仍然有些人对他敞开了大门。20 世纪 70 年代初出现的牛市和白银市场使他能够远离企业界，业余爱好成了职业，他为普惠公司写了好几年的期货行情报告书，并写了好几本有关技术交易的书籍。

真理期货公司初创于 20 世纪 80 年代中期。当时作者对买入毫无意义的交易方法、花数千美元寻求该领域知识已感到厌倦，有一个人抄了一部分作者早期的报告，卖了 100 美元，它是一种很好的技术工具，但本身还不是一种系统。组建真理期货公司，目的就是在公司将系统推向市场之后，向公众证明其实际的效能。现在全球都在销售真理期货公司的出版物，它跟踪调查了采用大约 130 种不同交易方法所产生的业绩，“彩虹商人”（以比产品价值高得多的手法大肆推销产品的供应商）业绩不再有了，个人观点仍有市场。遗憾的是，并没有完全搞清楚就购买系统并用它去交易的人打来了无数的电话，系统产生的花费总的来说要超过初始购买费用，依赖购买的系统进行交易，你可能很快就损失 10000 美元，然后你才能判定它不适合你。一些供应商在交易出版物上整版整版地刊登广告，鼓吹通过使用他们的交易系统获得了可观的利润，真理期货公司通过来自纽约和芝加哥的大律师，拿出了很多确凿的证据。真理期货公司曾有一次受到起诉，原因

是他们指出某个供应商的系统会让使用它的交易者损失数百万美元。真理期货公司曾扼制了很多花言巧语的商人的交易行为，但绝不能真正把他们从市场上赶走。一段时间后，有些诚实的、信誉好的供应商来到真理期货公司，主动要求跟踪他们的系统。公众都想获得利润，他们通常不会购买获得实际利润和造成损失的系统，诚实的供应商从短期来讲不具竞争力，但从长期来看，他们是唯一的幸存者。只要看看五年前发布的报告，我们就会知道有多少花言巧语的商人已不复存在，这并不是一个令人感兴趣的领域，对真理期货公司来说，该方法必须得编入埃克斯卡利伯测试软件程序，去跟踪业绩。在过去很多年里，我们看到了所有能想象得到的所有的市场交易方法，但还没有一种可以称为“圣杯”或“魔力公式”给你带来财富，如果有诸如此类的东西的话，“圣杯”也仅仅是一种不存在的现实，毫无疑问，市场中的确存在着各种方法，可以给你带来优势，这就是本书的宗旨所在：如何识别该优势，然后如何利用该优势到市场中去挣钱。

20世纪80年代初，计算机具备了强大的功能，给股票和期货交易带来了巨大的推动力，集结多年数据的交易思想，现在可以在数分钟内得以检测。但遗憾的是，这也会带来数据上的侥幸，这是因为为了产生高回报，系统可能会受到操纵，以形成曲线拟合系统，而这却不是真实的世界。昨天晚上电视上有商业广告说，只要你按照统计学上的曲线拟合系统去操作，就可以挣钱，本书将揭露该方法的荒谬性，讲述概要并提出大量的交易思想，这些交易思想在交易市场上可以给你提供统计分析。

技术分析，简单地说，就是对历史数据的回顾，试图让人们领略供求间的种种关系，这一做法可以使你在市场中稍占优势，从而可以使你的交易一直赢利。技术分析是交易市场中一种切实可行的、富有实效的方法。

下面有个一直以来是最好的交易系统的故事。作者在北卡罗来纳州拥有一家农场，有一天，当他在交易的时候，他注意到在奶牛移动到牧场北部时，小麦价格就上涨，第一天这并没有引起他太大的注意，但每当奶牛移到牧场北部时，都会发生这种现象。他的兴奋难以描述，他终于找到了终极交易系统。他雇用了一位获得博士学位的农艺师来研究这一独特的现象，试图找出其答案。研究持续了数月，最后他解雇了这位高价雇员，取而代之的是找了两位高中生。每当这位作者做小麦多头时，就叫他们把奶牛驱赶到牧场北部去。

这个故事听起来有点荒诞，但权威人士的预测也是一样荒诞，他们声称宇宙中土星的位置能确定白银的价格，或说英镑价格波动也是有规律的，在2月15日买入，到3月3日卖出，你80%都是保赚的。

反映价格的竹线揭示了市场中供与求之间的深层次因素，你们有些人可能知道唐奇安突破理论：在价格突破四周新高时买入，在市场跌破四周新低时卖出。这一基本理论自几十年前首次引入市场后，一直在赚钱。现在计算机可以让我们能够快速地检测各种各样的理论。

时机选择是确保交易成功必不可少的因素。如果能解决好时机选择问题，就可以确保可观的投资回报。本书着重阐述了时机选择问题，而且100%是技术性的，基本面没有详述。恰当的图表判读有助于你了解所有你需要知道的基本面。图表代表了特定市场的牛市和熊市，当你阅读基本面分析员对某一特定行情的总结时，你总会受到作者文章写作倾向性的影响，图表不但包含作者的观点（只要他投资了市场），而且还包含了所有其他市场利益。

通过研读和应用技术分析，你就能涉及到所有活跃的商品市

场和很多股票市场。如果你是一位基本面分析员就不可能做到这一点，变量太多了，其中有一些还相互矛盾。

真理期货公司检测和评估商品和股票交易系统已有五十多年的历史了。一种系统的、机械的系统在长期交易过程中可以产生利润，很多交易者都持有相同的信念，这一点通过使用系统方法在管理期货 300 亿交易中得到了验证。但令人遗憾的是，90% 的交易者一年又一年把钱浪费在交易系统中，一直以来真理期货公司的任务就是要向交易者证明交易系统铁一般的事实，深藏在这一巨大数字背后的一些真理将会显而易见。

真理一 游戏的名字叫金钱

要记住的首要的、也是最重要的一点是游戏的名字叫金钱，或者至少是要认识到这一点，这不仅仅是代表游戏的名字而已，而且也代表了其实质。如果你心目中还有其他目的，那么该游戏和本书是不适合你的。

正如在所有的好游戏中，都存在两组。一组是“我们”组，毫无疑问，那是我们的组，另一组是“他们”组，该组可能是一个庞大的集团（虽然现在这种情况少见了），或者可能是由不同职业交易者组成的集团，他们采取一致行动。

游戏的实质就是利用可供使用的现有资金激活游戏，可供使用的策略、佯攻和把戏是无止境的，就连钮特·罗克尼也会嫉妒得眼红。

第一项技巧就是说谎，或者用更委婉的话说，叫不真实的事实。在美国本土，不管男女老少，大家都熟悉一个电视画面：有个农民叫布朗，双手长满老茧，握着一穗黑玉米，看上去很忧伤。这的确是真的。在 1971 年美国曾发生了玉米小斑病，使玉

米价格从每蒲式耳 1.4 美元上升到 1.67 美元，上升了 27 美分。

似乎有一阵子，我们好像要实施定量供应卡制度才能购买到玉米。但出乎意料，收成好于大多数年份，是史上第三好收成，玉米价格犹如泰坦尼克沉船，一路下跌至每蒲式耳 47 美分。

这一法则就像山岳一样古老。在 20 世纪 50 年代末、60 年代初，Brunswick（宾士域）及 AMF 公司从默默无闻上升到每股股票涨到 60 美元至 70 美元，然后 Brunswick（宾士域）公司的股票跌回到 6 美元，AMF 公司的股票跌回到 14 美元。曾经有一阵子，人们似乎觉得世界上有 1/3 的家庭都将拥有保龄球场，包括新兴国家。

电脑行业情况也是如此。1965 年，科利登斯（LTX）股票是每股 68.5 美元，电脑技术是个很好的故事，但两年后，到了 1970 年，科利登斯市值缩水，后来其股票每股跌至 3 美元，这与会计程序和烂笔头有关。

再以近年一些以“.com”命名的公司为例，其中有一家公司叫 Globe.com 公司，1998 年 11 月其初始股价是 25 美元左右，但数天内每股很快就窜至大约 48.5 美元，然而一年后，其股票价格就跌至每股 7 美元左右。

重要的是，在这四个个案中都有一个编得巧妙的故事——说谎：购买不到玉米；大家都在玩保龄球；电脑技术是未来的浪潮；赶快购买带“.com”的任何东西。事情也许是这样，但是真正的事实是建立在竹线图基础之上的，由此我们需要汲取的教训是：不要理睬由“他们”不时发出的任何新闻、建议和误导，其目的就是欺骗我们。唯一值得我们信赖的就是竹线图，那才是事实，而且是唯一的真理。

真理二 知道不会冒什么风险的人，就是冒全险

交易的第二项基本原理就是风险门槛。广义地说，所谓风险门槛指的是，个体投资者在采取行动前所需要的可靠性程度，即依据自己的信念来行事。作者认识好几位非常有能力的市场分析师，即使是枪对着他们，他们也不可能做出决定，其中有一位还特别会引用大量的与某一买卖相关的敏锐观察得来的数据，但要对某一买卖作出艰难选择时，如果他被逼急了，就会说：“我不知道，让我们看看走势图。”等到走势图揭开后，机会也就丧失了。

在实际操作中，这意味着，等到市场分析师获得足够量的证据来作出买卖决定时，很可能这笔交易已经结束了。带给我们的启示是：当你觉得应该出手时，不要犹豫，就即刻出手，不要等待，甚至不要瞻前顾后。

真理三：如何进行金钱管理和 风险控制取决于个人的心理特性

请记住，风险绝对是你可以控制的唯一一件事。有些交易者把总资本的1%到5%投到某一桩交易，另一些交易者可能会孤注一掷。请允许我在此引用一下拉瑞·威廉姆斯曾说过的话：“有钱人是不会冒大的风险的。”在开始交易前，你必须对此做一些明晰的、冷静的思考，如果你放松警惕，巨大损失只会发生在他人身上的想法是不切实际的，在交易领域，过于乐观的想法往往会、且常常会导致你付出巨大的代价，市场才不管你对某股票或期货乐观与否，收起你的这种自负，学会钟爱小额损失，如果你

没有遭受小额损失，可以肯定地说，你将来一定会遭受巨额损失。

一个人手头可能握有所有最精妙的技术分析工具，然而由于受到个人的心理特性因素影响，在交易中也不可能赚到钱。如果想在交易中获得成功，你必须心里非常清楚自己是什么样的人，即必须心里非常清楚自己是如何作决定的，个人在交易方面的决定很可能是高度情绪化的。

我们以购车人为例。某人可能会出于一时冲动决定购买，而另一个人可能会花费数月研究车的款式、不同的牌子等等，然后才会决定购买，且通常情况下他都是在他人的催促下才决定购买的。股票交易者同样如此，有的人做事干脆利落，连想也不想，说干就干，出于一时的冲动就买入，然而过了一会儿，他又会改变主意。与此相反，另一些人会深入研究某一特定情境，要等到一切准备就绪，包括购买行为，在采取购买行动后他将加入市场，但这不免为时已晚。有一位作者将此称为风险规避，但我认为如果没有将良好的投机思想付诸实施并产生良好的结果，犹如纯粹出于一时冲动而鲁莽做出决定的习惯一样，对成功交易是致命的。

成功的交易取决于良好交易策略的形成，并且能够不懈地坚持该策略，投机者必须时刻警惕，要战胜自我。

你扪心自问的另一个问题是：我为什么要进行股票交易或商品交易？无疑，交易不同于赌博，它在我们的经济中起着至关重要的作用，然而，无论是交易者还是赌博者并不一定有本质上的不同，假如你没有投入时间和精力研究交易，那么你获得成功的可能性比掷骰子还要差。赌博中，概率在相当程度上是可以预测的，给你的建议是阅读些有关赌博和赌博者天性方面的书籍，但务必保证不要让自己沉醉于“快速发家致富”中，嗜赌成癖的赌

棍们想输个精光，其目的是为了惩罚自己，一些心理学家如是说。

要想在交易中获得成功，你必须搞清楚哪一项适合你，以及你的心理特性怎么样，如果你知道自己的长处和不足之处，你就能发挥自己的长处，努力克服自己的短处。

总之，交易的心理方面包括：了解自己并懂得为什么要交易。在此基础上再加上本书所提供的技术知识你就可以走上成功之路。

康拉德·莱斯利是美国最受尊敬的粮食统计学家之一，在一次会上，我给了他一本我于1977年出版的小册子。数月以后，我拜访了康拉德，征询他对我的书的评论。康拉德说，那是本阐述市场写得最好的书，我会保存好的。他还特别提到了书中讲述的一个观点让他大赚了一笔，我问他该观点在书中哪一页，康拉德说这是个秘密，并说假如我努力去找的话，肯定能找到。如果阅读本书的人手头还有康拉德写的《大财富》，请务必记住作者，并告诉我们财富在哪一页。

祝交易者有好运，请记住：投机者致不了富。

目 录

第一章 构架或总体方案	1
交易与投资	1
所有市场时机选择的终极手段	2
技术革命	2
市场行为阶段	4
如何利用该理论赚钱	15
交易规则个案研究	18
交易还是不交易	24
结论	25
备注	26
第二章 艾略特波浪理论的实际应用	27
主要波浪目标	29
调整浪或阶段	30
原油期货个案研究	33
如何在 A 调整至上涨或 ABC 调整至上涨交易	35
交易计划	35
其他周期理论著作	36
小结	38